

## CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE

### IMPORTANTE:

ROCKET SOFTWARE INC. O LA SOCIETÀ COLLEGATA INDICATA NELLA TABELLA DELLE ENTITÀ AL SEGUENTE INDIRIZZO <https://www.rocketsoftware.com/company/legal/AMC-assigned-entity> (IL "LICENZIANTE") FORNISCE IL SOFTWARE CONCESSO IN LICENZA AL LICENZIATARIO (DI SEGUITO "CLIENTE") AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE (IL "CONTRATTO"). IL PRESENTE CONTRATTO REGOLA L'INSTALLAZIONE E L'USO DA PARTE DEL CLIENTE DELLA VERSIONE DEL SOFTWARE CONCESSO IN LICENZA IDENTIFICATA NELL'ORDINE DI PRODOTTO APPLICABILE O, SE NON ACQUISITO TRAMITE UN ORDINE DI PRODOTTO, IL DOWNLOAD E L'INSTALLAZIONE O L'USO DEL SOFTWARE CONCESSO IN LICENZA DA PARTE DEL CLIENTE COSTITUISCONO L'ACCETTAZIONE DEL PRESENTE CONTRATTO. **SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO, IN QUANTO CONTIENE RESTRIZIONI SULL'USO DEL SOFTWARE DA PARTE DEL CLIENTE. IL PRESENTE CONTRATTO SOSTITUISCE E PREVALE SU QUALSIASI ALTRO TERMINE FORNITO AL CLIENTE IN MERITO ALL'USO DEL SOFTWARE CONCESSO IN LICENZA, SIA ESSO SCRITTO O ORALE, A MENO CHE NON VENGA ESPRESSAMENTE CITATO UN DIVERSO CONTRATTO SCRITTO NELL'ORDINE DI PRODOTTO O ESEGUITO DAL LICENZIANTE E DAL CLIENTE CHE INTEGRÌ O SOSTITUISCA IN TUTTO O IN PARTE IL PRESENTE CONTRATTO.** LA STIPULA DEL PRESENTE CONTRATTO NON COSTITUISCE UNA TRANSAZIONE DI VENDITA.

### 1. DEFINIZIONI. I termini in maiuscolo del presente Contratto sono definiti come segue:

**"Autorizzazione di licenza aggiuntiva"** o **"ALA"** indica i termini specifici aggiuntivi della licenza del software che regolano l'uso di un determinato prodotto software, comprese (ma non solo) le disposizioni della Guida alle licenze in non produzione. Le ALA per il Software concesso in licenza sono disponibili all'indirizzo <https://www.rocketsoftware.com/company/trust/agreements> per nome del prodotto, oppure possono essere fornite da Rocket Software su richiesta del Cliente.

**"Cliente"** o **"Licenziatario"** indica la persona giuridica o fisica identificata nell'Ordine di prodotto applicabile o che ha ricevuto di diritto una licenza per il Prodotto concesso in licenza.

**"Documentazione"** indica la documentazione per l'utente che Rocket Software rende disponibile per il Software concesso in licenza.

**"Prodotto concesso in licenza"** indica il Software concesso in licenza e la Documentazione.

**"Software concesso in licenza"** indica la versione eseguibile del software indicato nell'Ordine di prodotto o altrimenti fornito o legittimamente acquisito dal Cliente. Il presente Contratto regolerà l'uso di qualsiasi aggiornamento del Software concesso in licenza che l'Acquirente riceve in base a un contratto di supporto e manutenzione separato, come descritto nell'Articolo "Supporto e manutenzione", a meno che tale aggiornamento non contenga, sia accompagnato o sia altrimenti specificamente disciplinato da un diverso contratto di licenza con l'utente finale.

**"Software Open Source"** indica il software o altro materiale incorporato o reso disponibile con un Prodotto concesso in licenza, laddove tale software o altro materiale sia reso disponibile in base a una "licenza open source" come questo termine è comunemente inteso dai membri della comunità open source, incluse, a titolo esemplificativo, quelle licenze che soddisfano tutti i criteri previsti nella Definizione di Open Source fornita da Open Source Initiative (<https://opensource.org/osd>).

**"Ordine di prodotto"** indica la combinazione di un'Offerta Rocket Software e di un ordine di acquisto o un'alternativa all'ordine di acquisto concordata dalle parti per la vendita di una o più licenze di uno o più elementi specifici del Software concesso in licenza al Cliente.

“**Rocket Software**” o “**Licenziante**” indica l’entità applicabile nella Tabella delle entità.

“**Offerta di Rocket Software**” indica un’offerta emessa da Rocket Software o da un suo agente autorizzato alla fatturazione che contiene uno o più elementi specifici del Software concesso in licenza, la quantità, il prezzo e altri dettagli pertinenti della licenza.

“**Componente di terzi**” indica qualsiasi runtime di terzi o altri elementi incorporati nel Software concesso in licenza diversi dal Software Open Source.

“**Software di terzi**” indica il software aggiuntivo o di accompagnamento di terzi (diverso dal Software Open Source o dalle Componenti di terzi) specificato nella Documentazione o in un file che accompagna il Software concesso in licenza.

“**Periodo di garanzia**” indica il periodo di 90 giorni a partire dalla data di consegna del Software concesso in licenza al Cliente.

2. **ORDINI DI PRODOTTO.** La concessione in licenza dei prodotti software avviene in base agli Ordini di prodotto che (se non diversamente indicato nell’Ordine di prodotto) incorporano i termini e condizioni del presente Contratto. Qualsiasi termine e condizione che sia in contrasto o che si aggiunga ai termini e condizioni del presente Contratto o a qualsiasi ALA applicabile (“Termini Contrastanti”) in un ordine di acquisto o in un altro documento emesso dal Cliente non sarà accettato da Rocket Software e non produrrà alcun effetto. Se in un Ordine di prodotto sono presenti Termini Contrastanti, quest’ultimi non si applicheranno, salvo il caso in cui questi siano contenuti in un’Offerta di Rocket Software o in un Ordine di prodotto firmato da entrambe le parti.

### 3. CONCESSIONE DELLA LICENZA.

- a. Licenza. Ad eccezione di quanto specificamente consentito nell’ALA applicabile o come descritto nell’Articolo sottostante “Licenze di Valutazione”, Rocket Software e le sue collegate, rispettivamente, consegnano e concedono in licenza al Cliente i Prodotti in Licenza con una licenza non trasferibile, non sub-licenziabile e non esclusiva per l’utilizzo del Software concesso in licenza e della relativa Documentazione come stabilito nel presente Contratto e/o nell’ALA applicabile ed esclusivamente per le operazioni aziendali interne del Cliente e non per un’ulteriore distribuzione o commercializzazione.
- b. Licenze di Valutazione. Ad eccezione di quanto specificamente consentito nell’ALA applicabile, quando Rocket Software e le sue collegate, rispettivamente, consegnano e concedono in licenza i Prodotti Concessi in Licenza esclusivamente per la valutazione, il Cliente riceve una licenza non trasferibile, non sub-licenziabile e non esclusiva per l’utilizzo dei Prodotti Concessi in Licenza esclusivamente per scopi interni di valutazione e verifica e non per lo sviluppo, la produzione, distribuzione o finalità commerciale (“**Licenza di Valutazione**”). La durata di una Licenza di Valutazione sarà di 30 giorni a partire dalla data di consegna del Prodotto concesso in Licenza (cioè reso disponibile per il download o consegnato fisicamente) al Cliente (“**Periodo di Valutazione**”), a meno che Rocket Software non autorizzi per iscritto un periodo diverso. Il Prodotto in Licenza è fornito “così com’è” (“*as is*”) senza alcuna garanzia o obbligo di Rocket Software di fornire assistenza. La Licenza di Valutazione cesserà al termine del Periodo di Valutazione ed il Cliente è tenuto a restituire o, se Rocket Software lo richiede, a cancellare e distruggere tutte le copie di tale Prodotto concesso in Licenza e a fornire a Rocket Software una conferma scritta dell’osservanza di tale disposizione entro 30 giorni dal termine del Periodo di Valutazione. La Licenza di Valutazione per qualsiasi versione pre-release o beta del Software concesso in licenza (“**Software pre-release**”) avrà una durata di 90 giorni, a meno che Rocket Software non autorizzi per iscritto un periodo diverso. Il Cliente si impegna a segnalare tempestivamente a Rocket Software tutti i problemi (compresi errori, guasti, risultati non conformi e prestazioni inaspettate) ed eventuali commenti relativi al Software Pre-Release e a rispondere tempestivamente a tutti i questionari inviati da Rocket Software in merito ai risultati dei test del Software Pre-Release. Rocket Software può scegliere di non rilasciare una versione finale del Software Pre-Release o, anche se rilasciata, di modificare prezzi, caratteristiche, specifiche, capacità, funzioni, date di rilascio, disponibilità generale o altre caratteristiche del Software Pre-Release.

### 4. LIMITAZIONI D’USO.

- a. Salvo quanto diversamente specificato nell'ALA o nella Documentazione applicabile, il Cliente non potrà, direttamente o indirettamente:
    - i. Utilizzare il Software concesso in licenza per il time-sharing, l'outsourcing, l'hosting, centro servizi o usi simili, o consentire l'accesso o l'utilizzo a beneficio di terzi;
    - ii. Modificare o creare opere derivate dal Software concesso in licenza;
    - iii. Decodificare, decriptare, disassemblare o tentare in altro modo di scoprire il codice sorgente del Software concesso in licenza, salvo nella misura consentita dalla legge applicabile;
    - iv. Scomporre le parti componenti del Software concesso in licenza per un uso separato, laddove il Software concesso in licenza con più componenti sia fornito al Cliente come un unico prodotto;
    - v. Pubblicare o divulgare a terzi qualsiasi valutazione o analisi comparativa del Software concesso in licenza; oppure
    - vi. Alterare, distruggere o rimuovere qualsiasi avviso di proprietà o etichetta presente o incorporata nel Software concesso in licenza.
  - b. L'Acquirente può effettuare un numero ragionevole di copie d'archivio del Software concesso in licenza e della Documentazione e riprodurrà tutti gli avvisi di diritto d'autore e di altri diritti di proprietà che appaiono nei o sui Prodotti concessi in licenza, compresi gli avvisi di tutti i fornitori terzi, su tutte le copie consentite.
- 5. DURATA.** Il presente Contratto e la durata della licenza per il Software concesso in licenza sono perpetui, a meno che il Cliente non abbia acquistato una licenza in abbonamento/a termine (nel qual caso la durata della licenza sarà indicata nell'Ordine di prodotto o nell'ALA), e sono soggetti a risoluzione anticipata come previsto nell'Articolo sottostante "Risoluzione". Se l'Acquirente ha acquistato una licenza in abbonamento/a termine, tale licenza cesserà automaticamente alla scadenza di tale abbonamento/licenza a termine, salvo che non sia risolta anticipatamente ai sensi del presente Contratto.
- 6. RISOLUZIONE.** Ad eccezione di quanto previsto nel presente documento, ciascuna delle parti può risolvere il presente Contratto, e/o qualsiasi licenza concessa, con preavviso scritto, se l'altra parte è sostanzialmente inadempiente al presente Contratto, o a qualsiasi ALA o Ordine di prodotto applicabile e non sani tale inadempimento entro 30 giorni dalla data in cui è stata diffidata circa l'inadempimento.. Rocket Software può risolvere immediatamente il presente Contratto, insieme a tutte le licenze in essere con il cliente, dandone comunicazione scritta al cliente, nel caso in cui (i) il cliente diventi insolvente, sia stato nominato un curatore fallimentare, abbia depositato o abbia ricevuto la notifica di un'istanza di liquidazione, fallimento o procedure analoghe; o (ii) il cliente violi o si appropri indebitamente dei diritti di proprietà intellettuale di Rocket Software. La risoluzione non pregiudica eventuali ulteriori diritti o mezzi di tutela spettanti alla parte. In caso di risoluzione, la licenza o le licenze del Cliente per l'installazione, l'accesso o l'utilizzo del Software concesso in licenza termineranno immediatamente e il Cliente dovrà distruggere e cancellare tutte le copie di tale Software concesso in licenza in suo possesso o sotto il suo controllo e fornire una certificazione scritta a Rocket Software che attesti l'adempimento di tale obbligo. La risoluzione anticipata del presente Contratto o di qualsiasi Ordine di prodotto non darà diritto al Cliente ad alcun credito o rimborso di qualsiasi corrispettivo precedentemente versato.
- 7. SUPPORTO E MANUTENZIONE.** Il Cliente non ha diritto ad alcun aggiornamento del Software concesso in licenza, salvo che non acquisti (o possa ricevere nell'ambito di una licenza di abbonamento/licenza a termine) servizi di manutenzione e supporto ai sensi del contratto standard di supporto e manutenzione di Rocket Software applicabile in quel momento (disponibile all'indirizzo <https://www.rocketsoftware.com/company/trust/agreements> o che può essere fornito da Rocket Software su richiesta del Cliente).
- 8. HARDWARE.** Nel caso in cui Rocket Software fornisca il Software concesso in licenza incorporato in un'apparecchiatura, o fornisca un hardware al Cliente da utilizzare in combinazione con il Software in Licenza, si applicheranno i termini e condizioni aggiuntive per l'hardware. In tutti gli altri casi, il Cliente si procurerà e installerà un eventuale hardware necessario per la corretta installazione e

implementazione del Software concesso in licenza.

- 9. SERVIZI PROFESSIONALI.** Qualora il Cliente dovesse richiedere a Rocket Software o a una collegata di Rocket Software di eseguire qualsiasi servizio relativo al Software concesso in licenza (per esempio, installazione, implementazione, manutenzione, consulenza o formazione), Rocket Software o la sua collegata forniranno tali servizi ai termini e alle condizioni e alle tariffe standard in vigore, salvo che le parti non abbiano concordato diversamente per iscritto. Il Cliente può accettare di stipulare un impegno di servizi professionali con Rocket Software o una sua collegata attraverso un separato accordo o Statement of Work.
- 10. GARANZIA LIMITATA.** Rocket Software garantisce per il Periodo di garanzia che il Software concesso in licenza è sostanzialmente conforme sotto tutti gli aspetti materiali alla Documentazione e che qualsiasi supporto su cui Rocket Software fornisce il Software concesso in licenza è privo di difetti nei materiali e nella lavorazione in normali condizioni d'uso.

L'unico ed esclusivo mezzo di tutela del Cliente in caso di violazione di tale garanzia è (i) la riparazione o la sostituzione gratuita del Software concesso in licenza o del supporto applicabile in modo che sia sostanzialmente conforme alla Documentazione o (ii) se Rocket Software ritenga ragionevolmente che tale mezzo di tutela non sia economicamente o tecnicamente realizzabile, il rimborso del canone di licenza e di qualsiasi canone di manutenzione pagato per l'anno in corso per il Software concesso in licenza. La licenza d'uso di tale Software concesso in licenza cesserà immediatamente quando il Cliente riceverà il rimborso.

Le garanzie di cui al presente Contratto non troveranno applicazione nel caso in cui i difetti del Software concesso in Licenza o del supporto derivino da: (i) l'utilizzo del Software concesso in Licenza in maniera difforme rispetto alla Documentazione, al presente Contratto o all'ALA; (ii) il malfunzionamento dell'apparecchiatura o della rete del Cliente; (iii) incidente, negligenza o uso improprio; (iv) servizi eseguiti da parte di qualsiasi soggetto non autorizzato; (v) altro software utilizzato dal Cliente non fornito da Rocket Software, o rispetto al quale il Software concesso in licenza non è stato progettato o concesso in licenza per tale uso; o (vi) qualsiasi altra causa verificatasi a seguito della consegna iniziale del Software concesso in licenza o dei supporti al Cliente, salvo che la stessa non sia stata provocata direttamente da Rocket Software. Ai fini del presente Contratto, il Software concesso in licenza è considerato consegnato quando viene reso disponibile per il download da parte del Cliente o consegnato fisicamente a quest'ultimo.

Rocket Software non è responsabile per eventuali pretese formulate al di fuori del periodo di garanzia.

Le garanzie di cui al presente Contratto si applicano anche ai Componenti di terzi, ma non si applicano a (i) qualsiasi Software concesso in licenza gratuitamente o agli aggiornamenti forniti dopo il Periodo di garanzia; o (ii) al software di terzi che non è un Componente di terzi.

- 11. ESCLUSIONE DI GARANZIA.** Fatte salve le garanzie limitate di cui al presente Contratto, i Prodotti in licenza sono forniti "così come sono" ("as is") senza garanzie di alcun tipo. Nella misura consentita dalla legge, tutti i termini, le condizioni, le dichiarazioni e le garanzie implicite o previste dalla legge (compresi, senza limitazione, tutti i termini, le condizioni, le dichiarazioni e le garanzie relative alla commerciabilità, alla qualità o all'idoneità per uno scopo particolare, al titolo o alla non violazione, o che possono derivare da operazioni commerciali, dall'uso o dalla prassi commerciale) sono espressamente esclusi nella misura consentita dalla legge applicabile. Le garanzie limitate contenute nel presente Contratto sono fornite sulla base del fatto che il Cliente sta acquistando i Prodotti in Licenza per scopi aziendali e non per uso domestico o di consumo. Rocket Software non garantisce che il funzionamento del Software concesso in licenza sarà ininterrotto o privo di errori. Il Cliente ha la responsabilità esclusiva di selezionare il Software concesso in Licenza che funzioni con altri software, applicazioni o sistemi per ottenere i risultati desiderati..
- 12. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.**
- a. **Limite di responsabilità.** In nessun caso la responsabilità di una parte nei confronti dell'altra derivante da o relativa al presente Contratto supererà il totale dei corrispettivi pagati dal Cliente per il Software concesso in licenza in questione nell'ambito dei relativi Ordini di prodotto (inclusi i relativi supporto e manutenzione). Nulla di quanto previsto nel presente Articolo limiterà la responsabilità di una delle parti per: dolo o colpa grave, dichiarazione

fraudolenta; uso non autorizzato della proprietà intellettuale; violazione della licenza; morte o lesioni personali causate da negligenza; mancato pagamento di importi dovuti; o qualsiasi responsabilità che non possa essere esclusa o limitata dalla legge applicabile.

- b. **Esclusione reciproca di danni indiretti.** In nessun caso nessuna delle parti sarà responsabile per danni indiretti, speciali, incidentali, consequenziali, punitivi o simili; lucro cessante, perdita di affari, di dati o di programmi (inclusi, a titolo esemplificativo, i costi di recupero o di sostituzione di tali dati o programmi); perdita, danno o qualsiasi costo dovuto all'interruzione, al ritardo o all'impossibilità di utilizzare il Software concesso in licenza, sia che derivino da o siano connessi al presente Contratto, anche se siano stati informati anticipatamente della possibilità di tali danni.
  - c. **Ambito di applicazione.** Le limitazioni e le esclusioni di responsabilità nel presente Contratto si applicano a qualsiasi *causa petendi*, tra cui, a titolo esemplificativo, la violazione del contratto, la violazione della garanzia, la negligenza, la responsabilità oggettiva, la falsa dichiarazione e altri illeciti.
  - d. **Mezzo di tutela esclusivo.** I mezzi di tutela previsti dal presente Contratto sono i rimedi esclusivi delle parti e le limitazioni di cui agli Articoli "Limite di responsabilità" e "Esclusione reciproca di danni indiretti" si applicano anche se tali mezzi di tutela non raggiungono il loro scopo essenziale. Al Cliente possono spettare altri diritti, compresi i diritti dei consumatori, ai sensi delle leggi dello Stato o del Paese in cui si trova.
  - e. **Software gratuito.** Se Rocket Software fornisce al Cliente un qualsiasi Software concesso in Licenza gratuitamente o nell'ambito di una Licenza di Valutazione, nella misura consentita dalla legge, Rocket Software e le sue collegate non saranno responsabili di eventuali perdite o danni al Cliente, ai suoi clienti o a terzi causati da tale Software concesso in Licenza gratuitamente.
- 13. PROPRIETÀ.** Rocket Software Inc. e le sue collegate e i loro fornitori possiedono o hanno il diritto di utilizzare o di distribuire tutti i diritti di proprietà intellettuale dei Prodotti in licenza e autorizzano Rocket Software a distribuire i Prodotti in licenza ai sensi del presente Contratto. Gli unici diritti del Cliente sui Prodotti in licenza sono le licenze espressamente citate nel presente Contratto o nell'ALA applicabile.
- 14. SOFTWARE OPEN SOURCE E SOFTWARE DI TERZI.** Il Software Open Source e il Software di Terzi sono regolati dai termini delle rispettive licenze e non dai termini del presente Contratto, in deroga a qualsiasi disposizione contraria contenuta in qualsiasi ALA applicabile. Le informazioni sul Software Open Source possono essere trovate in un file che accompagna il Software concesso in Licenza o nella Documentazione o nell'ALA.
- 15. CANONI DI LICENZA E TERMINI DI PAGAMENTO.** Il Cliente pagherà i canoni di licenza previsti nell'Ordine di prodotto applicabile per il Software concesso in Licenza entro 30 giorni dalla data della fattura. I canoni della licenza del Software non sono rimborsabili, ad eccezione di quanto previsto nel presente Contratto, e saranno corrisposti senza detrazioni o trattenute fiscali. I canoni della Licenza Software non comprendono le spese di trasporto, le imposte sulla vendita, uso,

sul valore aggiunto e altre imposte e tasse applicabili, e tutti questi importi saranno versati o rimborsati dal Cliente. Il Cliente sarà responsabile di tutti gli importi scaduti, che matureranno interessi (al tasso dell'1,5% mensile composto o al tasso massimo consentito dalla legge, se inferiore) ed eventuali costi di riscossione per il recupero degli importi scaduti.

**16. VERIFICA DELLA LICENZA.** Rocket Software ha il diritto di verificare la conformità del Cliente alle licenze del Software concesso in licenza.

Il Cliente accetta di tenere una documentazione sufficiente a dimostrare la sua conformità, inclusi numeri di serie; chiavi di licenza; registri; numero di serie di tutte le macchine sulle quali è installato o consultabile il Software concesso in Licenza o dalle quali è possibile accedere al Software concesso in Licenza; il numero di utenti diversi che accedono o sono autorizzati ad accedere al Software concesso in Licenza (se applicabile); le metriche di licenza, rapporti e copie del Software concesso in Licenza. Rocket Software può richiedere al Cliente di fornire informazioni sulla sua distribuzione del Software concesso in Licenza, che possono essere richieste sotto forma di questionario. Il Cliente avrà un tempo ragionevole per completare il questionario (o altra forma di richiesta) e fornirlo a Rocket Software sottoscritto da un firmatario autorizzato del Cliente che certifichi l'accuratezza delle informazioni fornite. A seguito della comunicazione di un preavviso scritto di 10 giorni, Rocket Software o un suo rappresentante designato potrà ispezionare i registri, i sistemi e le strutture del Cliente, durante il suo normale orario di lavoro, per verificare la conformità alle licenze del Software concesso in Licenza. Il Cliente accetta di collaborare a tale verifica. Le informazioni ottenute saranno utilizzate esclusivamente a fini di conformità e saranno altrimenti soggette alle disposizioni di riservatezza del presente Contratto. Se il Cliente ha effettuato l'installazione, l'uso o l'accesso senza licenza al Software concesso in Licenza o ha violato o si è appropriato indebitamente dei diritti di proprietà intellettuale del Software concesso in Licenza, o ha altrimenti violato il presente Contratto o un ALA (una "Non Conformità"), fermi restando gli altri diritti o mezzi di tutela di Rocket Software, compresi, a titolo esemplificativo, provvedimenti cautelari, entro trenta (30) giorni dalla notifica di tale Non Conformità, il cliente accetta di acquistare sufficienti licenze e / o abbonamenti, nonché il supporto e la manutenzione associati, al fine di sanare l'Inadempimento, (per 12 mesi e per il supporto e manutenzione arretrati applicabili) per sanare la Non Conformità, pagando a Rocket Software i canoni di licenza e i canoni di supporto e manutenzione al prezzo di listino corrente (alla data di tale acquisto aggiuntivo), oltre gli interessi (calcolati all'1,5% mensile o al tasso massimo consentito dalla legge applicabile, se inferiore) per tali licenze aggiuntive per il periodo che decorre dall'inizio della Non Conformità fino al pagamento dei suddetti canoni, con interessi dovuti anche se non è stata emessa una fattura al momento in cui si è verificata la Non Conformità. Se la Non Conformità del Cliente consiste in un pagamento inferiore a quanto dovuto per i canoni di licenza pari o superiore al 5%, il Cliente dovrà inoltre rimborsare a Rocket Software il costo ragionevole di tale verifica in aggiunta agli altri importi dovuti.

**17. PRIVACY.** Il Cliente è l'unico responsabile e si assume ogni responsabilità in merito alla propria raccolta, trattamento, conservazione e al trasferimento dei dati degli utenti, comprese le informazioni di identificazione personale, le informazioni sanitarie e finanziarie personali e altre forme di dati personali (collettivamente, "**Informazioni personali**"). Il Cliente è l'unico responsabile di informare i propri utenti del corretto utilizzo di tali dati. Il Cliente è l'unico responsabile della valutazione del Prodotto concesso in licenza o di qualsiasi prodotto o servizio correlato per quanto riguarda la conformità con qualsiasi requisito del settore applicabile al Cliente. Ogni parte è responsabile per il rispetto dei propri obblighi derivanti da tutte le leggi, i regolamenti e gli standard di settore applicabili alla raccolta e alla riservatezza dei dati che si applicano all'uso del Software concesso in licenza. Le informazioni personali o i dati del cliente che il Cliente fornisce a Rocket Software allo scopo di ricevere prodotti o servizi saranno gestiti in conformità con l'Informativa globale sulla protezione dei dati e sulla privacy di Rocket Software (<https://www.rocketsoftware.com/company/legal/privacy-policy>) e le disposizioni sulla privacy e sulla sicurezza dei dati nell'ALA applicabile.

- 18. UTILIZZO DELLE INFORMAZIONI DEL CLIENTE.** Nella misura consentita dalla legge, il Cliente acconsente espressamente alla raccolta e all'utilizzo delle informazioni relative all'acquisto, all'installazione e all'utilizzo del Software concesso in licenza da parte del Cliente e dei sistemi informatici su cui è installato o a cui si accede, nel modo necessario per evadere l'Ordine di prodotto e fornire il Prodotto concesso in licenza, per scopi di sicurezza e di licenza e per migliorare i prodotti e i servizi Rocket Software.
- 19. FEEDBACK DEL CLIENTE.** Il Cliente accetta che, nel caso in cui fornisca a Rocket Software qualsiasi feedback o suggerimento relativo ai Prodotti concessi in Licenza ("**Feedback**"), Rocket Software e le sue collegate saranno libere di utilizzare tutto il Feedback, compresi (ma non solo) tutti i diritti di proprietà intellettuale di e su tale Feedback, a loro discrezione e per qualsiasi scopo, senza obblighi di alcun tipo nei confronti del Cliente.
- 20. INFORMAZIONI RISERVATE.** Le informazioni scambiate nell'ambito o in relazione al presente Contratto, comprese tutte le informazioni relative alla versione del Software Pre-Release, saranno trattate come riservate se identificate come riservate al momento della divulgazione, o laddove le circostanze della divulgazione indichino ragionevolmente che tali informazioni dovrebbero essere trattate come riservate. Le informazioni riservate possono essere utilizzate esclusivamente allo scopo di adempiere agli obblighi o esercitare i diritti previsti dal presente Contratto o in relazione ad esso, e condivise con i dipendenti, le società collegate, gli agenti o gli appaltatori che hanno la necessità di conoscere tali informazioni per sostenere tale scopo e che sono contrattualmente vincolati a proteggerne la riservatezza. Le informazioni riservate saranno protette con un ragionevole grado di diligenza per impedirne l'uso o la divulgazione non autorizzati per tre anni dalla data di ricezione. Questi obblighi non riguardano le informazioni che (i) erano o diventano note alla parte ricevente senza un obbligo di riservatezza; (ii) sono sviluppate in modo indipendente dalla parte ricevente; (iii) diventano disponibili al pubblico senza violazione del presente Contratto; (iv) sono divulgate con il previo consenso scritto della parte divulgante; o (v) quando la divulgazione è richiesta dalla legge, da un tribunale o da un ente amministrativo. Nel caso in cui la parte ricevente sia tenuta a rivelare informazioni riservate in virtù di una citazione in giudizio, di un'ordinanza del tribunale o di altre disposizioni di legge, la parte ricevente fornirà un ragionevole preavviso alla parte divulgante e richiederà un provvedimento cautelare, se disponibile.
- 21. MANLEVA PER VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE.** Rocket Software difenderà e/o risolverà eventuali pretese nei confronti del Cliente in cui si asserisca che i Prodotti concessi in Licenza forniti ai sensi del presente Contratto violano diritti di brevetto, di copyright o di segreto commerciale di terzi ai sensi delle leggi di qualsiasi paese in cui il Cliente utilizza i Prodotti concessi in licenza ("**Pretesa per Violazione dei Diritti di proprietà intellettuale**"), a condizione che: (i) il Cliente comunichi tempestivamente per iscritto a Rocket Software la Pretesa per Violazione dei Diritti di proprietà intellettuale; (ii) Rocket Software abbia il controllo esclusivo della difesa e di tutte le relative negoziazioni per addivenire ad accordi transattivi; e (iii) il Cliente cooperi ragionevolmente con Rocket Software nella difesa della Pretesa per Violazione dei Diritti di proprietà intellettuale.

Rocket Software pagherà tutti i danni, i costi e le spese che saranno riconosciuti in via definitiva con sentenza passata in giudicato (o concordati in via transattiva) per qualsiasi Pretesa per Violazione dei Diritti di proprietà intellettuale. Rocket Software pagherà tutti i costi ragionevoli sostenuti dal Cliente per la cooperazione nella difesa della Pretesa per Violazione dei Diritti di proprietà intellettuale. Qualora, tuttavia, il Cliente desiderasse una rappresentanza legale separata, sarà responsabile dei costi e degli onorari del proprio legale separato.

Nel caso in cui i Prodotti concessi in Licenza forniti ai sensi del presente Contratto diventino o, a giudizio di Rocket Software, possano diventare oggetto di una Pretesa di Violazione dei Diritti di proprietà intellettuale, Rocket Software potrà sostituire o modificare il Prodotto concesso in Licenza interessato in modo da renderlo non in violazione e sostanzialmente equivalente, o fare in modo che il Cliente possa continuare ad utilizzarlo. Qualora non sia ragionevolmente possibile adottare nessuna delle due alternative, una volta che il Cliente avrà restituito o distrutto tutte le copie del Prodotto concesso in Licenza interessato, Rocket Software rimborserà al Cliente l'intero importo pagato per il Prodotto concesso in Licenza interessato, detratto l'ammortamento lineare su base quinquennale dalla data di consegna.

Rocket Software non è responsabile dell'uso non autorizzato dei Prodotti concessi in Licenza e non ha alcun obbligo ai sensi del presente Articolo, nella misura in cui la violazione derivi da (i) conformità con i progetti o le istruzioni del Cliente, (ii) una modifica non autorizzata per iscritto da un firmatario autorizzato di Rocket Software, (iii) l'uso o la combinazione con software, apparecchiature o dati non forniti da Rocket Software, (iv) l'uso non in licenza; o (v) il Software di terzi o il Software Open Source.

## 22. VARIE.

- a. Cessione. Rocket Software può cedere il presente Contratto inclusi gli Ordini di prodotto a una collegata o un terzo in relazione a una vendita o dismissione di attività. Il Cliente non può cedere o trasferire il presente Contratto (o qualsiasi Ordine di prodotto) o qualsiasi suo diritto o dovere ai sensi dello stesso, incluso (ma non solo) per effetto di legge, senza il preventivo consenso scritto di Rocket Software, che non sarà irragionevolmente negato, e senza che siano corrisposti eventuali corrispettivi per la cessione o il trasferimento. Eventuali operazioni o serie di operazioni correlate che comportino un cambiamento nella proprietà di oltre il 50% del capitale azionario con diritto di voto del Cliente saranno considerate una cessione ai fini della presente disposizione. Qualsiasi tentativo di cessione o trasferimento del presente Contratto (o di un Ordine di prodotto) non conforme al presente Articolo sarà nullo e privo di efficacia.
- b. Legge applicabile e foro competente. Il presente Contratto e, fatto salvo l'Articolo "Software Open Source e Software di Terzi", le licenze acquistate in base agli Ordini di Prodotto applicabili, nonché qualsiasi pretesa o *causa petendi*, sia a titolo contrattuale, extracontrattuale o ai sensi di legge, che si basino su, derivino da o siano relativi al presente Contratto, saranno disciplinati e tutelati nel seguente modo: se la sede dell'attività del Cliente si trova in Nord America, tutte le questioni derivanti da o relative al presente Contratto sono regolate dal diritto dello Stato del Delaware, U.S.A. Se il Cliente si trova nel Regno Unito, Australia, Brasile, Francia, Germania, Italia, Giappone, Paesi Bassi, Nuova Zelanda, Spagna o Singapore, tutte le questioni derivanti da o relative al presente Contratto sono regolate dal diritto del paese in cui si trova il Cliente. Nel resto del mondo, tutte le questioni derivanti da o relative al presente Contratto sono disciplinate dal diritto dell'Inghilterra e Galles. La legge applicabile si applica a prescindere dalle norme di diritto internazionale privato e dalla Convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale di beni. Qualsiasi causa, azione legale o giudizio derivante da o relativo al presente Contratto sarà soggetto alla competenza esclusiva dei tribunali del paese che determina la legge applicabile, ad eccezione dei tribunali dello Stato del Delaware che avranno competenza esclusiva in Nord America, e Rocket Software sarà autorizzata a richiedere un provvedimento di ingiunzione in qualsiasi giurisdizione. Ciascuna parte accetta di essere soggetta alla competenza sopra indicata e rinuncia a qualsiasi diritto di opporsi a tale sede, comprese le eccezioni basate sulla giurisdizione personale o sul forum non conveniens. La parte vittoriosa in giudizio ha il diritto di recuperare i costi e le ragionevoli spese legali in base a quanto stabilito dal tribunale o dall'arbitro.
- c. Controllo delle esportazioni. Rocket Software e il Cliente adempiranno alle rispettive responsabilità di esportatori e importatori ai sensi delle leggi e dei regolamenti applicabili all'esportazione, all'importazione o ad altri trasferimenti di software, servizi e tecnologie forniti da Rocket Software ai sensi del presente accordo, comprese le leggi sull'esportazione, sull'importazione, sulle sanzioni USA e altre giurisdizioni applicabili. Se il Cliente esporta, importa o in altro modo trasferisce qualsiasi Prodotto concesso in Licenza fornito ai sensi del presente Contratto o in relazione ad esso (o qualsiasi dato tecnico ad esso correlato), sarà responsabile per l'ottenimento di qualsiasi autorizzazione sia richiesta. Il Cliente non utilizzerà i Prodotti concessi in Licenza per scopi vietati dalle leggi sull'esportazione applicabili, compresi gli usi finali legati alle armi nucleari, chimiche, missilistiche o biologiche. In relazione a qualsiasi versione del Software Pre-Release fornita al Cliente, il Cliente dichiara e garantisce (i) di essere una persona giuridica non pubblica, (ii) che la versione del Software Pre-Release sarà utilizzata esclusivamente per verifiche e valutazioni interne e non sarà affittata, noleggiata, venduta, concessa in sublicenza, ceduta o altrimenti trasferita, e che non trasferirà o esporterà alcun prodotto, processo o servizio che sia il prodotto diretto della versione del Software Pre-Release, e (iii) utilizzerà la versione del Software Pre-Release

esclusivamente negli Stati Uniti o nei paesi elencati nel Titolo 15 dell'US CFR Supplement n. 3 Parte 740 – License Exception ENC Favorable Treatment Countries. Il cliente accetta di indennizzare e tenere Rocket Software indenne da e contro qualsiasi danno, pretesa, perdita, multa, accordo, spese legali, spese processuali e altre spese relative a tali attività o a qualsiasi pretesa in relazione a qualsiasi violazione del presente Articolo.

- d. Efficacia. I diritti e gli obblighi delle parti di cui ai seguenti Articoli: Limitazioni d'uso, Durata, Risoluzione, Esclusione di garanzia, Limitazione di responsabilità, Proprietà, Software Open Source e Software di terzi, Canoni di licenza e termini di pagamento, Verifica della licenza, Privacy, Uso delle informazioni del Cliente, Feedback del Cliente, Informazioni riservate, Manleva per violazione dei diritti di proprietà intellettuale e Varie continueranno a essere efficaci successivamente alla risoluzione o alla scadenza del presente Contratto. Nessuna delle parti sarà responsabile di ritardi o inadempimenti al di fuori del suo ragionevole controllo, ad eccezione degli obblighi di pagamento.
- e. Comunicazioni. Tutte le comunicazioni consentite o richieste dal presente Contratto saranno in forma scritta, firmate dalla parte che le invia e consegnate personalmente, tramite corriere, telecopia, posta, posta elettronica o trasmissione simile all'altra parte. Le comunicazioni a Rocket Software dovranno essere indirizzate al dipartimento legale di Rocket Software, tramite email all'indirizzo [legal@rocketsoftware.com](mailto:legal@rocketsoftware.com). Le comunicazioni al Cliente potranno essere inviate via e-mail all'indirizzo elettronico indicato nell'Ordine di prodotto applicabile o all'indirizzo postale indicato nello stesso Ordine di prodotto o ad altro indirizzo fornito per iscritto. La data di consegna personale o la data di spedizione postale costituirà la data di notifica.
- f. Rivenditori. Gli obblighi di Rocket Software in relazione ai prodotti o ai servizi forniti da Rocket Software e acquistati dal Cliente presso un rivenditore autorizzato Rocket Software sono limitati ai termini e alle condizioni del presente Contratto e alla Documentazione inclusa con i prodotti e i servizi forniti da Rocket Software. Nel caso di acquisti da un rivenditore, i termini relativi ai prezzi e al pagamento applicabili sono quelli stabiliti nell'accordo separato tra il Cliente e il rivenditore, e qualsiasi termine del presente Contratto relativo ai prezzi e ai pagamenti di Rocket Software non sarà applicabile. Rocket Software non è responsabile delle azioni o delle omissioni del rivenditore o per qualsiasi altro prodotto o servizio da esso fornito al cliente.
- g. Indivisibilità dell'accordo. Il presente Contratto e gli Ordini di prodotto e gli ALA applicabili rappresentano l'intero accordo tra le parti in merito all'oggetto del presente Contratto e sostituiscono qualsiasi comunicazione o accordo precedente eventualmente esistente in merito allo stesso oggetto.
- h. Ordine di precedenza. Fatto salvo l'Articolo "Ordini di prodotto", eventuali termini e condizioni contrastanti saranno risolti secondo il seguente ordine di precedenza: l'Ordine di prodotto applicabile, l'ALA applicabile e il presente Contratto.
- i. Modifiche. Nessuna modifica del presente Contratto sarà vincolante per le parti se non adottata in forma scritta e firmata da rappresentanti autorizzati di Rocket Software e del Cliente.
- j. Rinuncia. Nessuna rinuncia a qualsiasi diritto derivante da o relativo al presente Contratto sarà efficace se effettuata non in forma scritta, firmata da rappresentanti autorizzati di entrambe le parti. Nessuna rinuncia a qualsiasi diritto precedente o presente derivante da violazioni o inadempienze sarà considerata una rinuncia a qualsiasi diritto futuro derivante da o in relazione al presente Contratto.
- k. Per la durata del presente Contratto, Rocket Software può utilizzare il nome del Cliente nei comunicati stampa, nelle brochure dei prodotti e in altri materiali di marketing per indicare che è un cliente di Rocket Software. Rocket Software utilizzerà i marchi di fabbrica, i marchi di servizio, i loghi o il marchio del Cliente, in base a qualsiasi linea guida sul marchio che il Cliente mette a disposizione di Rocket Software. Il Cliente accetta di essere citato quale riferimento per i Prodotti concessi in licenza in momenti da concordare reciprocamente. Tali referenze possono, come concordato di comune accordo, includere attività quali (i) telefonate di riferimento o visite in loco con potenziali clienti mutuamente accettabili; (ii) la pubblicazione di un comunicato stampa che annunci il successo della partnership con Rocket Software entro sessanta (60) giorni dalla data del presente Contratto; (iii) la menzione del Cliente o del logo del Cliente sul sito web di Rocket

Software; (iv) il completamento di un caso di studio; o (v) la condivisione della storia di successo del Cliente, che può includere la partecipazione ad eventi di Rocket Software. Entrambe le parti concorderanno il contenuto e la tempistica di qualsiasi annuncio incentrato sul loro rapporto prima della distribuzione.

- I. Clausola di salvaguardia. Qualora una disposizione del presente Contratto o degli ALA o degli Ordini di prodotto applicabili fosse ritenuta non valida o inapplicabile, tale disposizione sarà interpretata, limitata, modificata o, se necessario, eliminata, nella misura necessaria a eliminarne l'invalidità o l'inapplicabilità, senza pregiudicare la validità delle altre disposizioni.